

Charlotte von Verschuer
Bibliographie

Bibliographie

Livres

Les relations officielles du Japon avec la Chine aux VIIIe et IXe siècles, EPHE et Collège de France, Institut des Hautes Etudes Japonaises, Genève, Paris, Librairie Droz, 1985 (590 p.)

Le commerce extérieur du Japon des origines au XVIe siècle, Collège de France, Bibliothèque des Hautes Etudes Japonaises, Paris, Maisonneuve&Larose 1988 (202 p.)

Le riz dans la culture de Heian – mythe et réalité, Collège de France, Bibliothèque des Hautes Etudes Japonaises, Paris, Diffusion De Boccard, 2003 (480 pages).

Across the Perilous Sea: Japanese Trade with China and Korea from the seventh to sixteenth Centuries, translated from French by Kristen Lee Hunter, Ithaca (New York), Cornell University Press, 2006 (226 pages).

Mono ga kataru Nihon taigai kôekishi 7-16 seiki (Les échanges en Asie orientale du VIIe au XVIe siècles), traduit de l'anglais par Haruhito Kochi, Tokyo, Fujiwara Shoten, 2011. 『モノが語る日本対外交易史 7-16世紀』 (239 pages).

Le commerce entre le Japon, la Chine et la Corée à l'époque médiévale, VIIe-XVIe siècles, Publications de la Sorbonne, 2014 (239 pages).

Rice, Agriculture, and the Food Supply in Premodern Japan, translated and edited by Wendy Cobcroft, London, Needham Research Institute Monograph Series, London, New York, Routledge, 2016 (356 pages).

Direction d'ouvrages collectifs

Verschuer, Joseph Kyburz, François Macé, sous la direction de, *Eloge des sources - reflets du Japon ancien et moderne*, Arles : Picquier, 2004 (595 pages).

Verschuer, Joan Piggott, Ivo Smits, Ineke Van Put, Michel Vieillard-Baron, eds., *Dictionnaire des sources du Japon classique, Dictionary of Sources of Classical Japan*, Collège de France, Paris, Diffusion De Boccard, 2006 (576 pages).

Bases internet

Joan Piggott, Ivo Smits, Ineke Van Put, Michel Vieillard-Baron, Verschuer, eds., *Dictionary of Sources of Classical Japan Online Draft Version 2004*, sur le site internet du Historiographical Institute, University of Tokyo, 2005.

Yoshio Abé, Cozette Griffin-Kremer, Perrine Mane, François Sigaut, Eric Trombert, Verschuer, *Techniques agricoles : un Glossaire français-anglais-chinois-japonais (Céréaliculture) Version préliminaire 2009 (une base de données sur internet)*

Yoshio Abé, Cozette Griffin-Kremer, Li Guoqiang, Perrine Mane, François Sigaut, Eric Trombert, Verschuer, *Techniques de l'agriculture traditionnelle: un Glossaire français-anglais-chinois-japonais (Céréaliculture et horticulture) Version préliminaire 2013 (une base de données sur internet)*

Articles, chapitres, comptes-rendus

« Official Relations Between Japan and China in the Nara and Early Heian Periods », *Transactions of the International Conference of Orientalists in Japan XXIV*, 1979, pp. 98-99.

« Die Beziehungen zwischen den ersten Ming-Kaisern und Timur von Samarkand » (Les relations des premiers empereurs Ming avec Tamerlan), *Nachrichten der Gesellschaft fuer Natur- und Voelkerkunde Ostasiens* 130, Hamburg, février 1981, pp. 62-77.

« Le voyage de Jôjin au mont Tiantai » *T'oung Pao* 77, 1991, pp. 1-48.

« L'habitat rural du Japon ancien », *Archéologie médiévale XXIII*, 1993, pp. 1-55.

« L'autre agriculture : les cultures sur brûlis du Japon ancien », *Journal d'Agriculture Traditionnelle et de Botanique Appliquée XXXVII* (2), 1995, pp. 129-164.

« Le Japon, contrée du Penglai ? Note sur le mercure », *Cahiers d'Extrême Asie VIII*, 1995, pp. 439-452.

avec Huang Guangwu et Sam Quoc Chan : « Chûgoku Unnan ni ryûzai to natta Nanbokuchô-jidai no Nihonsôtachi » (Les moines japonais exilés au Yunnan au XVe siècle), *Rekishi Kaidô* 99, juillet 1996, pp. 101-105.

« Jôjin découvre la ville de Hangzhou en 1072 », in : J.Pigeot, H.Rotermund, éd., *Le Vase de beryl, études sur le Japon et la Chine en hommage à Bernard Frank*, Arles: Philippe Picquier, 1997, pp. 353-363.

« De la houe à la sandale chevaline », in : L.Feller, P.Mane, F.Piponnier, éd., *Le village médiéval et son environnement*, Paris : Sorbonne, 1998, pp. 427-443.

« Japan's Foreign Relations 600 to 1200 AD, A Translation from Zenrinkokuhôki », *Monumenta Nipponica* 54 (1), Printemps 1999, pp. 1-39.

« Tô Sô ni okeru Nihon Hôrai-kan to suigin yûnyû ni tsuite » (L'image du Japon comme île des immortels en Chine des Tang et des Song), *Ajia Yûgaku* 3, avril 1999, pp. 151-170.

« Kôshû Ninpo Fudasan o tazunete, kentôshi kokusai shimpojiumu sankaki » (Hangzhou, Ningbo, Putuoshan, A propos du Symposium International sur les relations sino-japonaises des Tang), *Nihon rekishi* 613, juin 1999, pp. 44-47.

« Wovon lebte der Tôdaiji, die wirtschaftlichen Grundlagen des Klosters zwischen dem 8. und 13. Jahrhundert » (L'économie du monastère Tôdaiji du VIII^e au XIII^e siècle), in : Adele Schlombs, éd., *Schaetze des Tôdaiji Tempels Nara*, catalogue d'exposition, Cologne : Museum fuer Ostasiatische Kunst, 1999, pp. 1-13, notices no 16, 17, 69, 70.

Compte-rendu : « Kata-imi et kata-tagae : étude sur les interdits de direction à l'époque de Heian, by Bernard Frank. Paris : Collège de France, 1998 », *Monumenta Nipponica* 54 (4), hiver 1999, pp. 555-556.

« Looking from Within and Without: Ancient and Medieval External Relations », *Monumenta Nipponica* 55 (4), hiver 2000, pp. 537-566.

« Kyûseiki Nihon no jôhō yunyū taisei » (Structure de la transmission de l'information de Chine au Japon au IX^e siècle), *Ajia Yûgaku* 26, avril 2001, pp. 50-67.

Compte-rendu : « Nathalie Kouamé, Initiation à la paléographie japonaise à travers les manuscrits du pèlerinage de Shikoku, Paris : Asiathèque, 2000 », *Daruma*, 2001.

« Project : a Nara-Heian Bibliography », *Japan Memory Project Conference Proceedings 2000-2001*, Historiographical Institute The Tokyo University, 2001, pp. 129-142.

« Le moine Shunjô (1166-1227), sa jeunesse et son voyage en Chine », *Bulletin de l'Ecole Française d'Extrême-Orient* 88, 2001, pp. 161-189.

« Japan's Foreign Relations 1200 to 1392 A.D. A Translation from *Zenrin Kokuhôki* », *Monumenta Nipponica* 57 (4), hiver 2002, pp. 413-454.

« Nihon kodai ni okeru yakihata to kaikon-kankei no kokuji ni tsuite » (Les graphies japonaises concernant les cultures sur brûlis dans le Japon ancien), *Tôkyô daigaku Shiryô hensanjo Kenkyû kiyô* 13, mars 2003, pp. 1-7.

« Pour un dictionnaire des sources du Japon classique », *Glossaries and Bibliographies of Japanese History, The Fourth International Conference of the Japan Memory Project, Preliminary Draft*, The Historiographical Institute, The University of Tokyo, 2003, pp. 1-18.

"Official Missions to Tang China and Information Technology", in : Research Center for Silk Roadology, ed., *Soaring the Silk Road : Japanese Envoys to the Sui and Tang* ("Chûgoku Tô teikoku e no Nihon kara no shisetsudan to jôhō gijutsu - Kentôshi to IT Infra", Shiruku rôdogaku kenkyû Sentâ, ed., *Shiruku rôdo o kakeru - Kenzuishi to kentôshi*) Japon, Nara, 2003.

"Across the Sea : Intercourse of People, Know-How, and Goods in East Asia", in : Murai Shôsuke, éd., *8-17 seiki no higashi Ajia chiiki ni okeru hito, mono, jôhō no kôryû* (Echanges en Extrême Asie du VIII^e au XVII^e siècle : les hommes, les biens, les informations), Université de Tokyo, 2004, tome 1, pp. 13-28.

« Les 'épis de riz' du jardin céleste : deux lectures d'un même texte », in : J.Kyburz et al., éd., *L'éloge des sources, reflets du Japon ancien et moderne*, Arles : Philippe Picquier, 2004, pp. 17-42.

"Suigin to tora no kawa, Nichi-botsu kankei ni okeru tokusanhin" (Le mercure et les peaux de tigre : les produits échangés entre le Japon et Palhae aux VIIIe-IXe siècle), Ueda Masaaki éd., *Kodai Nihon to Bokkai*, Taikôsha, 2005, pp. 29-47.

« Journal de voyage de Jôjin en 1072: la vie sur le Grand Canal dans la Chine des Song », *Revue d'Etudes Japonaises du CEEJA* 1 (Colmar : Centre européen d'études japonaises d'Alsace) 2005, pp. 79-124.

Compte-rendu : « *Ambassadors from the Islands of Immortals : China-Japan Relations in the Han-Tang Period*. By Zhenping Wang. University of Hawai'i Press, 2005 », *Monumenta Nipponica* 61 (2), été 2006, pp. 251-254.

« Kugyô chokushiki » et une centaine d'autres notices dans : *Dictionnaire des sources du Japon classique*, Verschuer et al., éd., Paris : Collège de France, 2006.

"Life of Commoners in the Provinces : The *Owari no gebumi* of 988", in : Mikael Adolphson, Edward Kamens, Stacie Matsumoto, éd., *Heian Japan, Centers and Peripheries*, University of Hawaii Press, 2007, pp. 305-328.

« Genji monogatari : fukusô no norizuke o shita noka ? » (Le Roman du Genji : les vêtements ont-ils été amidonnés ?), *Ajia Yûgaku* 98, juin 2007, pp. 111-122.

« Ashikaga Yoshimitsu's Foreign Policy 1398 to 1408 A.D. A Translation from *Zenrin Kokuhôki*, the Cambridge Manuscript », *Monumenta Nipponica* 62 (3), automne 2007, pp. 262-297.

Compte-rendu : « Gateway to Japan : Hakata in War and Peace, 500-1300. By Bruce L. Batten. University of Hawai'i Press, 2006 », *Monumenta Nipponica* 62 (4), hiver 2007, pp. 482-485.

« Le costume de Heian : entre la ligne douce et la silhouette rigide », *Cipango*, numéro hors-série, 2008, pp. 227-276.

« Les voies de communication et les transports à l'époque de Heian (784-1185) », in : Nicolas Fiévé, éd., *Atlas de Kyoto*, Paris : UNESCO, L'Amateur, 2008, pp. 95-100.

« Les marchés de la capitale de Heian », in : Nicolas Fiévé, éd., *Atlas de Kyoto*, Paris : UNESCO, L'Amateur, 2008, pp. 101-104.

Compte rendu : « *La cour et l'administration du Japon à l'époque de Heian*. By Francine Hérail, Geneva, Paris : Droz, 2006 », *Monumenta Nipponica* 63 (2), Hiver 2008, pp. 396-399.

« Nihon kodai ni okeru gokoku to nenjûgyôji » (Les céréales dans les rites de la cour du Japon ancien), *Shigaku zasshi* 118 (1), janvier 2009, pp. 37-59.

« Kodai no Nihonjin ha kome o dore gurai tabete itaka » (Dans le Japon ancien, combien ont-ils mangé de riz ?) , *Hikaku Nihongaku kyôiku kenkyû sentâ nenpô* (Ochanomizu Joshi daigaku) 5, 2009, pp. 53-62.

« Demographic Estimates and the Issue of Staple Food in Early Japan », *Monumenta Nipponica* 64 (2), automne 2009, pp. 337-362.

« Bodhisena and the Encounters of Indians and Japanese in 8th to 11th Centuries », Kamal Sheel, Lalji Shrivak, Charles Willemen, éd., *India on the Silk Road*, Delhi, Buddhist World Press, 2010, pp. 167-196.

« Kikokugo no kentôshi no taigû ni tsuite » (Carrières des ambassadeurs japonais après leur retour de Chine au VIIIe-IXe siècles), *Higashi Ajia sekaishi kenkyû sentâ nenpô* (Senshû daigaku) 4, 2010, pp. 25-36.

« Ganjin to kôyaku » (Le moine Ganjin et les encens et les remèdes), *Minato* 23, juillet 2011, pp. 78-91.

« Kentôshi to Daianji » (Les ambassades japonaises en Chine et le temple Daianji), in : Kôno Ryôbun, éd., Daianji, éd., *Bukkyô bunka kôryû Daianji kokusai Symposium* (Echanges du bouddhisme - Colloque international du Daianji), Nara, Nanto Daianji, 2011, pp. 84-92

« Water Management in Japan in the 8th Century », Marie-Françoise Courel et al., éd., *Control and Management of Water in Arid and Semi-arid Zones*, Paris, Herman, 2011, pp. 335-342.

« Heian jidai no karamono » (Les produits exotiques dans le Japon ancien), *Ajia yûgaku* 147, novembre 2011, pp. 81-96.

« Les relations diplomatiques entre la Chine et le Japon au début du XVe siècle, d'après une lettre adressée par l'empereur Yongle au shôgun Ashikaga Yoshimochi », Société des historiens médiévistes de l'Enseignement supérieur public, éd., *Les relations diplomatiques au Moyen Âge*, Publications de la Sorbonne, 2011, pp. 197-208.

« Chichûkai sekai, kodai Persia, soshite Nihon no karamono » (La Méditerranée, la Perse et les produits exotiques dans le Japon ancien), *Ajia yûgaku* 150 (Numéro hors série : Guide des études sur l'histoire de l'Asie orientale, *Ajia no kyôyô o kangaeru - gakumon no tame no book guide*), Tokyo, Bensei shuppan, mai 2012, pp. 17-22.

« Kiki no jindai-maki ni okeru inaho setsu no seiritsu katei » (L'origine du mythe du riz consigné dans le *Nihonshoki*, 720 ap. JC), Suzuki Yasutami, éd., *Nihon kodai no ôken to higashi ajia*, Tokyo, Yoshikawa Kôbunkan, 2012, pp. 165-182.

Compte-rendu : « Csaba Olah, *Räuberische Chinesen und türkische Japaner, Die diplomatischen Beziehungen zwischen China und Japan im 15. und 16. Jahrhundert*, Harrassowitz Verlag, 2009 », *Journal of Asian History* 46-1, 2012, pp. 133-135.

« The Provinces and the Public Economy, 700-1100 », in : Karl Friday, éd., *Japan Emerging, Premodern History to 1850*, Philadelphia, Westview Press, 2012, pp. 157-166.

« Taira no Kiyomori to tôsen », *Nihon rekishi* 779, avril 2013, pp. 94-103.

« Le coffret de toilette (tebako) de la fille de Fujiwara no Chikataka », Cécile Sakai, Daniel Struve, Sumie Terada et Michel Vieillard-Baron, éd., *Les rameaux noués. Mélanges offerts à Jacqueline Pigeot*, Institut des Hautes Etudes Japonaises, Collège de France, 2013, pp. 153-176.

« Inasaku, hatasaku, yakihata, zen kindai Nihon nôgyô no tayôsei -- Laos no yakihata bunka kara Nihon no kodai bunka o kangaeru » (Riziculture, horticulture, brûlis, la biodiversité : réflexion comparative sur le Laos et le Japon pré-moderne), *Bulletin of the Yokohama Museum of EurAsian Cultures*, No. 3, 2015, p. 87.

« Bukkyô tôryû to kirisutokyô seiryû - higashi-shinakai to chichûkai no hikaku » (Transmission du bouddhisme vers l'est, transmission du christianisme vers l'ouest - la Mer de Chine et la Méditerranée), *Minato*, 26, mars 2015, pp. 2-12.

« Heike Trade and the Meaning of Wealth », Mikael Adolphson, Anne Commons, eds., *Loveable Losers : The Taira in Action and Memory*, Hawai'i University Press, 2015, pp. 67-96.

« Jûroku seiki no enkai girei kara mita Shuhanron emaki » (Le banquet au XVI^e siècle et le Rouleau de peinture *Des mérites comparés du saké et du riz*), in : Itô Nobuhiro, Brisset, Claire Akiko, Masuo Shinichiro, eds., *Shuhanron emaki eiin to kenkyû Bunkachô-bon Furansu kokuritsu toshokan-bon to sono shûhen*, Kyoto, Rinsen Shoten, 2015, pp. 347-369.

« Agriculture and Food Production », in : Karl Friday éd., *Routledge Handbook of Premodern Japanese History*, Routledge, 2016 (à paraître)

« La vie de cour à l'époque du Genji : les mécanismes de la réussite de Fujiwara no Michinaga (966 - 1027) », *Les Médiévales*, numéro spécial, 'Le Roman du prince Genji', 2016 (à paraître)